

Introduction à l'accessibilité des communications

Guide pour l'accessibilité numérique



Octobre 2022

Coordination

- Elsa Lavigne, directrice générale, AlterGo

Recherche et rédaction

- Oanh Nguyen, conseillère en accessibilité universelle de l'équipe d'expertise, AlterGo

Relecture

- Isabelle Coutant, agente de développement et de liaison en éducation des adultes, Centre de documentation sur l'éducation des adultes et de la condition féminine (CDÉACF)

Équipe du projet

- Catherine Plouffe-Jetté
- Inès Sahmou
- Marie-Lou Denis
- Cyrielle Casse
- Lise Chovino
- Mélissa Lessard

Ce document a été conçu en respectant les principes d'accessibilité universelle des outils de communication.

Ce projet a été réalisé par le Centre de documentation sur l'éducation des adultes et la condition féminine (CDÉACF), en partenariat avec Altergo, et financé par le Ministère des Femmes et de l'Égalité des genres du gouvernement du Canada.



Femmes et Égalité
des genres Canada

Women and Gender
Equality Canada

Table des matières

Crédits	2
Table des matières	3
1. Introduction	4
1.1 Contexte	4
1.2 Portrait statistique	5
2. Le contenu textuel	7
2.1 Les mots et les phrases	7
2.2 La vulgarisation	8
2.3 L'écriture inclusive	9
3. Accessibilité numérique	10
3.1 Les principes de l'accessibilité numérique	11
3.2 La mise en page	12
3.2 Les couleurs et les contrastes	14
3.3 Les tableaux	15
3.4 Les images et les textes alternatifs	17
3.5 Les fenêtres contextuelles	18
3.6 Les boîtes de dialogue modales	19
4. Formats	21
4.1 Infolettres et courriels	21
4.2 Médias sociaux	22
4.3 Vidéo	23
4.4 Enregistrement audio	24
4.5 Design adaptatif	25
5. Conclusion	27
6. Annexe	28
6.1 Les outils pour l'accessibilité numérique	28
6.2 Références	30

1. Introduction

1.1 Contexte

Le Centre de documentation sur l'éducation des adultes et de la condition féminine, le CDÉACF, se spécialise dans la documentation et l'information. Le Centre rend accessibles les savoirs et savoir-faire de différents secteurs au Québec et au sein de la communauté francophone du Canada.

Ce guide traitera spécifiquement de la littératie numérique. La définition de cette dernière ne fait pas l'unanimité et change au gré des évolutions technologiques. Pour le CDÉACF, la littératie numérique est « la capacité d'un individu à comprendre et utiliser l'information au moyen des technologies¹. »

La littératie est l'aptitude d'une personne, d'un milieu et d'une communauté à comprendre et à communiquer de l'information par le langage sur différents supports pour participer activement à la société dans différents contextes².

L'omniprésence du numérique dans la vie quotidienne et dans notre organisation sociale rend encore plus urgente la création d'outils qui intègrent les besoins spécifiques en communication accessible. Le but est de créer un environnement numérique inclusif où chaque personne peut lire et comprendre les informations de manière autonome que ce soit pour communiquer, s'éduquer, s'informer ou se divertir, etc.

AlterGo a été sollicité par le CDÉACF pour l'accompagner dans la mise en place d'un guide pour l'accessibilité numérique. AlterGo a comme préoccupation l'accessibilité universelle et l'inclusion des personnes ayant une limitation fonctionnelle dans l'accès au sport, au loisir et à la culture. La mobilisation des organisations, des élu-e-s et du grand public afin de favoriser l'inclusion sociale partout au Québec fait également partie de sa mission.

1 Littératie numérique, CDÉACF

2 Définition du réseau québécois de recherche et de transfert en littératie, Lacelle et al., 2016

Ce guide est une introduction aux différentes méthodes pour faciliter l'accessibilité numérique et a été rédigé en fonction des connaissances actuelles en accessibilité universelle, en communication ainsi que des technologies.

1.2 Portrait statistique

Cette section est un court survol des données statistiques concernant l'utilisation de l'Internet chez la population québécoise de 15 ans et plus avec incapacité.

Selon la loi, une personne handicapée est : « Toute personne ayant une déficience entraînant une incapacité significative et persistante et qui est sujette à rencontrer des obstacles dans l'accomplissement d'activités courantes³. » Cette définition inclut tous les groupes d'âge ainsi que les personnes ayant des incapacités significatives sporadiques ou répétitives.

La déficience correspond à une perte ou altération d'une structure ou fonction psychologique, physiologique ou anatomique. Elle engendre des incapacités limitant l'accomplissement d'activités couramment effectuées par une majorité de personnes.

Ces données sont tirées directement du rapport de l'Office des personnes handicapées du Québec « Les personnes avec incapacité au Québec : un portrait à partir des données de l'Enquête canadienne sur l'incapacité⁴. » Les chiffres utilisés dans ce rapport viennent de l'Enquête canadienne sur l'incapacité de 2017. Ce sont les données les plus récentes.

- 8 personnes avec incapacité sur 10 utilisent Internet tous les jours.
- Près de 3 personnes avec incapacité sur 5 utilisent Internet pour accéder aux services gouvernementaux.
- Près de 30 000 personnes avec incapacité ont besoin de logiciels spécialisés ou d'autres mesures d'adaptation pour utiliser

3 Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE, 2013)

4 Les personnes avec incapacité au Québec : un portrait à partir des données de l'enquête canadienne sur l'incapacité de 2017. Volume 9, utilisation d'internet.

Internet. Parmi celles-ci, près de 3 personnes sur 4 ne disposent pas de toutes les mesures d'adaptation dont elles ont besoin⁵.

- L'utilisation de l'Internet est plus faible chez les personnes âgées, celles qui ont un niveau de scolarité moins élevé, un revenu plus faible et une incapacité plus grave. Ceci dit, voici des statistiques plus spécifiques concernant la population des femmes ayant une limitation fonctionnelle au Québec :
- Au sein de la population avec incapacité, les femmes ont plus couramment que les hommes une incapacité grave ou très grave et cumulent plus souvent que les hommes plus d'un type d'incapacité⁶.
- 28% des femmes avec incapacité ne détiennent aucun diplôme d'étude secondaire, soit une proportion significativement plus élevée que celles observées chez les femmes sans incapacité (18%) et les hommes sans incapacité (19%).
- En 2016, 34% des femmes de 15 ans et plus avec incapacité ont un revenu personnel inférieur à 15 000\$, comparativement à 31% chez les hommes avec incapacité. Par ailleurs, les femmes avec incapacité sont 2 fois moins nombreuses que les hommes avec incapacité à avoir un revenu de 50 000\$ ou plus. 13 % versus 26%.
- L'utilisation de l'Internet est moins fréquente chez les femmes avec incapacité que chez les femmes ou les hommes sans incapacité. Sur une période de 1 mois, 66% des femmes avec incapacité ont utilisé internet chaque jour contre 81% des femmes et des hommes sans incapacité.

5 Idem

6 Les femmes avec incapacité au Québec, un portrait statistique de leurs conditions de vie et de leur participation sociale. 2021, page 59.

2. Le contenu textuel

La lecture de l'information peut représenter un défi pour certaines personnes si le texte ne répond pas à leurs besoins. Voici quelques critères de rédaction qui peuvent influencer l'accessibilité de votre site Internet et autres informations en format numérique.

Pour plus de détails sur la rédaction, se référer au document « Introduction à l'accessibilité des communications : Guide de rédaction et de présentation. »

2.1 Les mots et les phrases

- Rédiger dans un style simple en choisissant les mots communs utilisés tous les jours.
- Faire des phrases et des paragraphes courts.
- Présenter un seul élément d'information par phrase.
- Rendre le contenu du site facile à comprendre lorsque lu à haute voix par un logiciel de lecture d'écran.
- Utiliser les temps de verbe simples comme le présent, l'imparfait, le passé composé et le futur simple.
- Inclure les explications dans le texte plutôt que d'utiliser les tirets ou les parenthèses.
- Spécifier la date exacte en utilisant la forme longue comme 26 août 2022 plutôt que 26/08/22.
- Utiliser la forme numérique des nombres. Par exemple, au lieu d'écrire deux jours, choisissez plutôt d'écrire 2 jours.
- Choisir les ordres de grandeur plutôt que les pourcentages si possible, par exemple au lieu d'utiliser 10% utiliser 1 sur 10⁷.
- Utiliser les noms complets, suivis du sigle ou de l'acronyme.
- Annoncer lorsqu'il y a un hyperlien et expliquer la raison pour la redirection.

Ce qu'il faut éviter

- Utiliser les sigles, les acronymes et les abréviations sans y mettre le nom complet sauf dans le cas où c'est utilisé dans le langage de tous les jours par exemple: NASA, Etc. ou S.V.P⁸.
- Emprunter des mots d'autres langues, sauf des mots utilisés dans le langage de tous les jours tels que Web ou hot dog.
- Identifier un service ou un produit par une marque de commerce.
- Utiliser des mots abstraits, des métaphores ou des figures de style.
- Utiliser les fractions. Il est plus facile de comprendre un nombre qu'une fraction. Au lieu de dire, par exemple, une ½ douzaine, dites plutôt 6.
- Utiliser des chiffres romains.

2.2 La vulgarisation

La vulgarisation permet une meilleure compréhension de l'information en la simplifiant et en la présentant dans une forme plus facile à lire. En plus de rendre l'information plus accessible, la vulgarisation permet également de cultiver un intérêt pour les différents sujets qui seraient autrement inaccessibles par leurs complexités et leurs jargons spécifiques.

- Rester sur l'essentiel et rester concis. La clé c'est d'alléger le document le plus possible.
- Utiliser un vocabulaire commun. S'il est nécessaire d'utiliser du jargon spécifique, en offrir une définition simple ou créer un glossaire.
- Écrire pour qu'un enfant de 10 ans puisse comprendre. Ce conseil semble un peu farfelu, mais c'est un point de repère qui permet d'atteindre le plus grand nombre de personnes possible.
- Faire des parallèles, utiliser des exemples et des comparaisons permettra aux lecteurs de mieux visualiser et comprendre.

- Utiliser des supports de communication comme des images pour illustrer des propos.
- Faire relire son texte par des lecteurs non-initiés.

Ce qu'il faut éviter

- Les généralités et les concepts trop abstraits.
- Utiliser les jargons spécifiques, difficiles à comprendre pour les non-initiés.
- Mettre trop d'informations.

2.3 L'écriture inclusive

L'écriture inclusive est aussi appelée l'écriture non sexiste ou épïcène. On entend par écriture inclusive un « ensemble d'attentions graphiques et syntaxiques permettant d'assurer une égalité des représentations entre les femmes et les hommes⁹. »

Concrètement, c'est de choisir un style d'écriture qui abandonne le masculin générique et la règle du masculin qui l'emporte sur le féminin.

L'écriture inclusive peut générer des enjeux d'accessibilité. L'une des formes qui peut poser un problème est la forme des abréviations inclusives. Cette forme utilise le point médian, les parenthèses, le tiret ou la barre oblique, etc., pour combiner le féminin et le masculin d'un mot.

Cette forme peut causer des problèmes de lecture pour certaines personnes ayant besoin d'un lecteur d'écran ou les personnes dyslexiques. Il est possible de reformuler les phrases afin d'éviter les termes genrés et l'usage des abréviations inclusives, voici quelques pistes de solution :

- Utiliser le doublet. C'est un peu lourd et répétitif à la lecture alors il faut l'utiliser avec parcimonie. Par exemple, au lieu d'écrire « Le/la messenger.ère », on peut remplacer par « La messagère et le messenger » en mettant le féminin en premier. Utiliser cette écriture peut entraîner un enjeu de compréhension si employée trop souvent¹⁰.

⁹ Tout Comment. Écriture inclusive, définition, règles et exemples. Juin 2022.

¹⁰ Office québécois de la langue française du Québec. La rédaction et la communication, 2021.

- Utiliser les mots épïcènes à genre indéfini. Ce sont des mots qui ne varient pas selon le genre. Par exemple les mots comme bibliothécaires, adultes et partenaires. Que le mot soit féminin ou masculin, il s'écrit de la même façon.
- Utiliser les formules englobantes. Par exemple, au lieu de dire « Les citoyens ou citoyennes » on pourra dire « Les personnes citoyennes », au lieu « Du directeur et de la directrice » on pourra dire « La direction ».

Ce qu'il faut éviter

- Utiliser le masculin générique systématiquement.
- Utiliser des néologismes. Il s'agit des termes créés pour refléter la non binarité, comme « iel » ou « toustes ». Ces termes ne sont pas encore entrés dans les codes du langage comme dans les règles de grammaires, les lexiques et les dictionnaires. Ces néologismes proviennent des milieux militants qui ont une vision plus large de ce qu'est le langage inclusif. Puisqu'ils ne sont pas bien connus de toutes et tous, ces mots peuvent être un frein à la compréhension. Nous recommandons donc d'utiliser ces termes seulement s'ils sont entrés dans le vocabulaire courant, d'en utiliser le moins possible si votre objectif est de produire un document qui soit le plus accessible possible, ou si vous devez en utiliser, d'accompagner votre texte d'un lexique.
- Utiliser les abréviations inclusives.

3. Accessibilité numérique

Les conseils qui se retrouvent dans ce module font partie des différents points d'analyse de l'accessibilité du Web mis en place par le W3C, le World Wide Web Consortium. Cet organisme a développé une initiative appelée le Web Accessibility Initiative qui regroupe des stratégies, des standards et des ressources internationales afin de rendre les sites Internet plus accessibles aux personnes ayant une limitation fonctionnelle.

La programmation et le codage ne seront pas abordés dans ce module. Ce sera plutôt des points de repères et des conseils généraux afin de concevoir, d'améliorer et de tester l'accessibilité universelle du site Internet.

3.1 Les principes de l'accessibilité numérique

Selon le World Wide Web Consortium, l'accessibilité d'un site Web doit passer par 4 principes. Pour rendre les contenus Web accessibles aux personnes ayant une limitation fonctionnelle, un site doit être perceptible, utilisable, compréhensible et robuste.

3.1.1 Perceptible

- Proposer un équivalent textuel à tout contenu non textuel. Ce contenu pourra ensuite être présenté sous forme de braille, de grands caractères, de synthèse vocale, d'images ou langage simplifié¹¹. Adapter sans perte d'information. Par exemple, si l'information se trouve dans une image comme une affiche, s'assurer que cette information est également disponible sous forme de texte.
- Proposer des versions de remplacement pour les médias audio et vidéo. Par exemple, offrir une transcription de tout contenu audio et des sous-titres pour du contenu vidéo.

3.1.2 Utilisable

- Rendre les fonctionnalités accessibles au clavier. Par exemple, pour fermer une fenêtre pop-up, pouvoir utiliser la touche Échap. du clavier.
- Laisser assez de temps pour lire, comprendre et utiliser le contenu.
- S'assurer de concevoir un contenu qui ne provoquera pas de problème de sur-stimulation pouvant provoquer des crises d'épilepsie ou des crises autistiques. Par exemple, du contenu qui clignote rapidement.
- Concevoir un site facilement navigable.

¹¹ L'accessibilité numérique | Eugene (grandeecolenumerique.fr)

3.1.3 Compréhensible

- Rendre l'information facilement lisible et compréhensible.
- S'assurer que les pages fonctionnent de manière prévisible.
- S'assurer d'avoir un système d'assistance pour aider à corriger et à éviter les erreurs de saisie.

3.1.4 Robuste

- Optimiser la compatibilité et la fiabilité du contenu pour les technologies d'assistance comme les lecteurs d'écrans. Par exemple, une image mal placée et ne contenant pas de texte alternatif peut rendre la lecture d'une page Internet plus difficile pour les personnes utilisant un lecteur d'écran.

Les conseils et méthodes qui suivront dans les prochaines sections reposeront sur ces 4 principes de l'accessibilité du Web.

3.2 La mise en page

- Mettre un lien d'évitement pour faciliter la navigation d'une personne utilisant un lecteur d'écran ou ne pouvant pas utiliser la souris. Cela permettrait de ne pas avoir à passer par tous les points du menu avant de se rendre au contenu de la page¹².

Il y a 3 types de liens :

- 1) Les liens d'accès rapide qui se trouvent en haut de page et qui permettent d'aller directement aux principales sections de la page, par exemple : « Aller au contenu », « Aller au menu », etc.
- 2) Les liens d'évitement : ces liens se trouvent avant la section qu'ils permettent de sauter, par exemple : « Passer le chapitre », « Passer l'accueil », etc.
- 3) Les liens de navigation interne à une page, par exemple : « Retour en haut de page »¹³.

¹² Un site Internet accessible pour tous : les 5 pièges à éviter – par Eqla.

¹³ Guidelines Orange. Qu'est-ce qu'un lien d'évitement? Juillet 2022.

- Choisir une police sans empattement comme Arial, Verdana et Helvetica. Ces polices sont nettes, les lettres sont claires et faciles à distinguer¹⁴.
- Pour les informations qui contiennent beaucoup de chiffres, choisir une police qui permet de bien les différencier comme Verdana¹⁵.
- Il est préférable d'utiliser la même police tout le long du site Internet. S'il y a un changement, limiter le nombre de polices différentes à 2 ou 3 maximum¹⁶. Cela évite d'avoir une surcharge visuelle.
- Écrire à l'horizontale.
- Diriger l'attention du lecteur vers les points importants à l'aide des moyens suivants :
 - Le caractère gras;
 - Les encadrés de couleur ou les bordures;
 - Les flèches ou autres symboles clairs;
 - Les listes à puces.¹⁷
 - Utiliser la mise en évidence avec modération¹⁸. Par exemple, il n'est pas recommandé d'utiliser un nombre excessif de caractères gras, la mise en évidence ne serait pas claire et apporterait de la confusion.
 - Organiser les informations en utilisant des titres qui décrivent clairement le contenu de la page¹⁹.
 - S'assurer qu'il est possible d'agrandir les informations au besoin.

¹⁴ L'information pour tous. Règles européennes pour une information facile à lire et à comprendre, UNAPEI, 2009.

¹⁵ Communiquer pour tous – Guide pour une information accessible. Julie Ruel et Cécile Allaire, 2018.

¹⁶ Accès cible, un guide pratique sur l'accessibilité en graphisme. RGD, Association des graphistes agréés de l'Ontario, 2010.

¹⁷ Communiquer pour tous - Julie Ruel et Cécile Allaire, 2018.

¹⁸ Idem.

¹⁹ L'accessibilité des sites internet simplifiée : guide ultime 2022. Mark Holden.

- Ajouter un onglet « Accessibilité » si le site possède des options pouvant aider à la navigation pour les personnes ayant une limitation fonctionnelle.

Ce qu'il faut éviter

- Utiliser les polices de fantaisie ou l'imitation d'écriture manuscrite²⁰.
- Scinder les mots en bout de ligne.
- Utiliser l'italique, cela rend les caractères difficiles à lire.
- Utiliser le soulignement, il crée de la confusion avec le bas des lettres, ce qui rend leur identification difficile. L'utiliser seulement pour indiquer qu'il y a un lien hypertexte.
- Encombrer la page avec trop d'informations. Une page aérée est plus facile à lire et à comprendre.

3.2 Les couleurs et les contrastes

Voici les différents critères pour la mesure du ratio de contraste dépendant du niveau d'accessibilité recherché. Prendre note que le ratio d'un texte noir sur fond blanc est de 21 :1.

- **Niveau d'accessibilité A** : Norme de base facile à appliquer. Le principe de base est que la couleur ne doit pas être utilisée comme seule façon de véhiculer de l'information. Il n'y a aucune indication sur le ratio de contraste à utiliser²¹.
- **Niveau d'accessibilité AA** : Niveau d'accessibilité amélioré. Le ratio minimal de contraste à respecter est de 4,5 :1. Les critères sont un peu plus exigeants, mais permettent à certains groupes supplémentaires d'accéder au contenu²².
- **Niveau d'accessibilité AAA** : Niveau d'accessibilité adapté à certains contextes. Ratio minimal de contraste à respecter est de 7 :1. Ce niveau concerne un public très spécifique et pose beaucoup de restrictions créatives et de charte graphique. Par

²⁰ Université d'Ottawa. Accessibilité - Créateurs de contenu Web, 2020.

²¹ W3C Recommandation, 2018.

²² Contraste de couleurs de texte (partie 1) : pour qui et selon quelles règles d'accessibilité? Julie Moynat, mai 2019.

exemple, un site Internet adapté pour les personnes daltoniennes devra suivre des normes plus restrictives dans les choix des couleurs.

Ce qu'il faut éviter

- Choisir des couleurs vives ou fluorescentes qui peuvent éblouir et qui sont difficiles à lire²³.
- Utiliser trop de couleurs peut distraire et rendre l'information difficile à lire.

3.3 Les tableaux

Les tableaux ne sont pas toujours accessibles lorsqu'on utilise un lecteur d'écran et peuvent également présenter des enjeux de compréhension pour certaines personnes. S'il est possible, il est recommandé de présenter les informations en utilisant des paragraphes et des listes à puces²⁴.

Si l'utilisation de tableaux est inévitable, cette section fournira quelques critères afin de les rendre le plus accessible possible.

- Les tableaux doivent seulement contenir des données tabulaires, c'est-à-dire que ces données peuvent être organisées en lignes et en colonnes où chaque type d'information est toujours placé au même endroit²⁵.
- Donner des titres clairs aux lignes et aux colonnes. Ajouter un titre pour décrire le tableau²⁶.
- L'uniformité de la taille des cellules est recommandée.

23 Communiquer pour tous - Julie Ruel et Cécile Allaire, 2018.

24 Université d'Ottawa. Tableaux: Créer des tableaux accessibles dans l'éditeur de texte, 2022.

25 Schoolmouv. Traitement de tables matricielles (tableur), 2022.

26 Accessibilité des documents texte. Valentin Haüy, avec les aveugles et les malvoyants, 2010.

Recommandé	
Données statistiques	Québec

À éviter	
Données statistiques	Québec

- Ne mettre l'accent que sur les données pertinentes et utiles. Limiter le niveau de détail pour éviter la surcharge d'information²⁷.
- Utiliser des couleurs contrastées pour mieux différencier les lignes et les colonnes²⁸.
- Diviser le tableau complexe en plusieurs tableaux plus petits et simples²⁹.
- Dans le cas d'un calendrier, s'assurer que les différents jours de la semaine soient bien identifiés et s'il faut sélectionner des dates, s'assurer que la personne puisse savoir si la sélection a bien réussi, par exemple pour une réservation nécessitant une date de début et une date de fin.

Ce qu'il faut éviter

- Fusionner des cellules, des rangées et des colonnes³⁰.
- Les lignes vides pour aérer le tableau³¹.
- Les cellules de tailles trop petites. Ce qui rend la lecture difficile et désagréable.
- Inclure des illustrations dans le tableau³².

²⁷ Aide de Tableau Desktop et de la création Web, 2022.

²⁸ Communiquer pour tous – Guide pour une information accessible. Julie Ruel et Cécile Allaire, 2018.

²⁹ Université d'Ottawa. Tableaux: Créer des tableaux accessibles dans l'éditeur de texte, 2022.

³⁰ Idem.

³¹ Accessibilité des documents texte. Valentin Haüy, avec les aveugles et les malvoyants, 2010.

³² Idem.

3.4 Les images et les textes alternatifs

Le texte alternatif est lu à voix haute par les lecteurs d'écran, ce qui permet aux personnes ayant une déficience visuelle d'avoir une courte description du contenu de l'image. C'est un texte qui est invisible à la lecture, mais qui est détecté par les lecteurs d'écrans.

- Ajouter du texte alternatif pour les images pertinentes. Cette fonction peut être trouvée dans les options de l'image.
- Si une image est mise pour des fins esthétiques, simplement ajouter une mention « image décorative ».
- Annoncer clairement la liaison entre l'image et la légende afin d'éviter toute confusion entre la légende et le contenu du texte.
- Décrire le contenu de l'image de manière précise et courte. Éviter d'y aller trop en détail, décrire seulement l'essentiel.
- Mentionner si c'est une photo, un dessin ou une capture d'écran³³.
- La longueur maximale recommandée pour que le texte alternatif soit adapté à la plupart des lecteurs d'écran est de 125 caractères³⁴.

Ce qu'il faut éviter

- Avoir du texte sur une image ou une image de texte. Dans les 2 situations, ces textes ne pourront pas être lus par les lecteurs d'écran. Si c'est inévitable, mentionner le contenu dans la description de l'image.
- Répéter les mêmes informations dans le texte alternatif que le contenu suivant l'image.
- Utiliser « Image de » au début du texte alternatif. Le lecteur d'écran mentionne déjà qu'il y a une image avant de lire le texte alternatif.
- Mettre des images qui clignotent rapidement.

³³ Ontario's universities, Accessible Campus.

³⁴ Texte alternatif: qu'est-ce que c'est et comment ça marche? Olivier Amici, juin 2021

3.5 Les fenêtres contextuelles

Les fenêtres contextuelles ou les pop-ups sont des fenêtres qui s'affichent de manière automatique lors de la navigation au sein d'un site Web. Il s'agit souvent de messages publicitaires, mais parfois ils peuvent contenir des messages importants comme des avertissements ou des avis de santé publique. Dans ces derniers cas, il est important de s'assurer que ces fenêtres contextuelles soient bien accessibles. Et dans le cas des publicités, il faut qu'elles soient facilement ignorées.

- S'assurer que les pop-ups soient vraiment nécessaires ou appropriés pour le type d'information véhiculé.
- S'assurer que la fenêtre contextuelle s'affiche de manière volontaire, c'est-à-dire que la personne choisit d'exposer le contenu en cliquant sur un bouton ou en appuyant sur la touche Entrée ou Espace de son clavier³⁵.
- S'assurer que le contenu peut être accessible autant en utilisant la souris que le clavier.
- S'assurer que le pop-up peut être facilement fermé en appuyant sur la touche Échap. Dans le cas des écrans tactiles, il faut être en mesure de fermer cette fenêtre en appuyant n'importe où à l'extérieur de la fenêtre contextuelle.
- S'assurer que le contenu reste visible jusqu'à ce que la personne ferme la fenêtre afin de permettre assez de temps pour en faire la lecture.
- S'assurer que les lecteurs d'écran détectent la présence d'une fenêtre contextuelle, les informations se trouvant à l'intérieur de la fenêtre incluant la fonction pour fermer la fenêtre s'il y en a une.

³⁵ University of Washington. Accessible technology, popups on websites, 2022.

- S'assurer que les fenêtres contenant une vidéo ou un fichier sonore offrent des contrôles de lecture du son facilement identifiables par les lecteurs d'écran.
- S'assurer que les fenêtres contenant une vidéo ont des sous-titres.
- S'assurer que les fenêtres contenant du son ont un texte explicatif.

Ce qu'il faut éviter

- Choisir des pop-ups qui s'ouvrent automatiquement par simple survol de la page avec la souris ou en cliquant simplement sur la page.

3.6 Les boîtes de dialogue modales

Une boîte de dialogue modale est affichée en réaction à une action de la personne utilisatrice. Elle sert principalement de notification afin de confirmer une action ou pour obtenir de l'information comme un formulaire d'inscription. Lorsque la boîte de dialogue est ouverte, il est impossible d'interagir avec le reste de la page.

- Annoncer le contenu et le titre de la boîte de dialogue modale.
- S'assurer que chaque information dans la boîte de dialogue peut être lue par un lecteur d'écran.
- S'assurer que les instructions soient claires indiquant s'il faut remplir le formulaire ou confirmer une manipulation avant de pouvoir continuer la navigation sur la page.

- Donner à l'ensemble des contrôles des étiquettes pertinentes comme le bouton de fermeture. Il faut que ces boutons aient des titres accessibles aux lecteurs d'écrans. Il est recommandé d'utiliser des couleurs contrastantes et d'icônes cohérents avec l'action demandée. Voici un exemple d'étiquettes pertinentes dans une boîte de dialogue modale³⁶ :



- S'assurer que les boîtes de dialogue concernant les témoins de connexions aussi appelés les cookies, sont détectées par les lecteurs d'écran. Il faut que la personne utilisatrice puisse facilement cliquer sur les boutons de refus ou d'acceptation pour les différentes options de partage de données personnelles.

Ce qu'il faut éviter

- **Une boîte de dialogue non modale** reste à l'écran et peut être utilisée à tout moment. Elle ne bloque pas l'interaction avec le reste de la page comme la boîte de dialogue modale. Il est recommandé de ne pas utiliser ce genre de boîte de dialogue qui peut masquer une partie de la page et s'avérer difficile à détecter et à fermer pour les personnes ayant une limitation fonctionnelle.

36 Étude de cas UX : créer un modal de confirmation, Axel Paris, août 2020.

4. Formats

4.1 Infolettres et courriels

- Formuler clairement l'objet du courriel ou de l'infolettre.
- Utiliser des phrases courtes dans un langage clair.
- Pour les longs textes, mettre un résumé au début.
- Si la signature du courriel est présentée sous forme d'image, comme une carte de visite, écrire les coordonnées directement dans le courriel³⁷.
- S'il y a une image, inclure une légende ou une description.
- Pour les hyperliens, écrire clairement la destination de l'adresse et le contexte de la redirection. Informer les lecteurs si le contenu du site n'est pas entièrement accessible.
- Si une information se trouve sur un PDF ou une image, écrire l'information dans le courriel et mettre le document original en pièce jointe.
- Indiquer dans le courriel la liste des documents qui y sont joints.
- Donner aux documents joints des titres précis.
- Inclure une version RTF, qui signifie Rich Text Format, des documents envoyés. Ce format descriptif facilite la consultation à l'aide d'un lecteur d'écran.

Ce qu'il faut éviter

- Écrire des mots entiers en majuscules.
- Écrire « Cliquez ici » pour les hyperliens.
- Utilisation des GIF.

³⁷ Conseils pratiques pour rendre vos communications accessibles, les courriels, 2018.

4.2 Médias sociaux

- Ajouter un texte alternatif pour les photos ou graphiques partagés.
- Utiliser des sous-titres codés lors du partage de vidéos sur Facebook, Twitter, TikTok, Instagram et YouTube. Les sous-titres codés sont des sous-titres plus étendus. Ils reproduisent l'intégralité du fond sonore avec du texte, pas seulement les dialogues. Les fonctions de sous-titrages codés automatiques peuvent parfois manquer de précision. Il faut donc s'assurer de la qualité des sous-titres avant de publier la vidéo.
- Utiliser les sous-titres visibles pour les partages vidéos sur Instagram. Cette plateforme ne prend pas en charge les sous-titres codés.
- Fournir une description audio des vidéos, surtout si elles contiennent uniquement des images et de la musique et que les informations sont présentées sous forme de texte.
- Fournir, si possible, un lien vers une version Web accessible de l'information dans les messages publiés.
- S'il y a du contenu audio, inclure une transcription. Si le contenu est long, offrir une transcription téléchargeable.
- Mettre les hashtags avec des majuscules au début de chaque mot. Les logiciels de lecture de texte détectent les hashtags. Si le hashtag est composé de plusieurs mots et que seule la première lettre est en majuscule, le logiciel le lira comme un long mot. Par exemple, #égalitépourtous sera lu comme un seul mot et ne fera aucun sens. Par contre, #ÉgalitéPourTous, sera lu comme Égalité Pour Tous³⁸.
- Utiliser les émojis avec parcimonie et les mettre qu'à la fin du texte. Vérifier la description des émojis avant de les utiliser. Certaines descriptions ne sont pas particulièrement appropriées lorsque lues par les lecteurs d'écrans³⁹.

³⁸ Moondust - Comprendre l'accessibilité sur les réseaux sociaux, 2022.

³⁹ Pour vérifier la signification des émojis, emojipedia.org.

Ce qu'il faut éviter

- Utiliser les caractères spéciaux.
- Utiliser trop d'émojis et les mettre en plein milieu d'une phrase.
- Utilisation du point pour combiner le masculin et le féminin d'un mot. Le point aura tendance à créer sans le vouloir, des liens vers des sites Web qui n'existent pas ou qui n'ont aucun lien l'information donnée.

4.3 Vidéo

- Assurer que le visage de la personne oratrice est visible et bien éclairé dans la mesure du possible. Certaines personnes lisent sur les lèvres pour comprendre le langage parlé⁴⁰.
- Utiliser des sous-titres. S'assurer qu'ils sont clairs, d'une taille facilement lisible avec un bon contraste entre le texte et l'arrière-plan.
- Faire appel à des interprètes en langue des signes. Souvent, les interprètes en langue des signes sont visibles sous forme de superposition dans le coin inférieur droit des vidéos. Voici les deux langues les plus utilisées au Canada : LSQ (langue des signes québécoise) ou ASL (langue des signes américaine).
- Planifier une version avec description visuelle vocale intégrée à la vidéo⁴¹.
- Utiliser la description dans le script même de la vidéo. Par exemple, au lieu de dire « comme vous le voyez, ce tableau démontre une augmentation des ventes », dire plutôt « ce tableau démontre une augmentation des ventes de 1 million dans le premier trimestre à 1.3 million dans le 2e trimestre ».

Ce qu'il faut éviter

- Utiliser des images qui clignotent plus de 3 fois au cours d'une période de 1 seconde.

⁴⁰ W3C, web accessibility initiative. Audio content and video content. Août 2022.

⁴¹ W3C, Web accessibility Initiative, video captions. Janvier 2019.

- Mettre des informations importantes qui sont obstruées par la superposition avec l'interprète en langue des signes ou autres fenêtres d'information.

4.4 Enregistrement audio

Les conseils suivants permettent d'avoir un enregistrement qui offre une qualité d'écoute supérieure. Pour une accessibilité maximale d'un enregistrement audio, il faut réduire le plus possible les bruits de fond et l'écho car il est primordial pour les personnes ayant une limitation auditive partielle de pouvoir bien discerner les sons et les informations.

- Utiliser le plus possible un microphone de bonne qualité.
- Enregistrer avec un logiciel d'enregistrement de bonne qualité. Il en existe plusieurs qui sont gratuits sur le marché comme Audacity, Pro Tools First, Studio One ou même Garageband.
- Enregistrer dans un endroit isolé des sons extérieurs.
- Éviter d'enregistrer dans une pièce où les surfaces sont dures comme les murs en tuiles ou les sols en bois. Ces genres de surfaces tendent à créer de l'écho.
- Lorsque l'enregistrement consiste d'une personne qui parle avec une musique ou un bruit de fond, il faut s'assurer que le son qui est en arrière-plan soit d'au moins 20 décibels plus bas que la voix principale⁴². En faisant cela, il sera plus facile pour les personnes ayant une limitation auditive ou cognitive de bien faire la différence entre le son de la voix de la personne qui parle et le son en arrière-plan.
- Parler clairement et avec un rythme régulier qui n'est pas trop rapide. En faisant cela, il sera plus facile de comprendre le contenu de l'enregistrement et facilitera également le travail des personnes s'occupant des sous-titres et des interprètes en langue des signes.
- Donner aux gens le temps de traiter l'information. Faire des pauses entre les différents sujets.

⁴² W3C, web accessibility initiative. Audio content and video content. Août 2022.

- Utiliser un langage simple.
- Adapter le contenu dépendant des besoins de votre public cible. Par exemple, pour un public avec une déficience visuelle, au lieu de dire « Attachez ceci sur le côté rouge du bâton », dire plutôt « Attachez cet anneau en métal sur le côté rouge du bâton qui est plus large ».
- Fournir une version texte de l'enregistrement⁴³.

Ce qu'il faut éviter

- Utiliser des sons trop aigus ou répétitifs. Cela pourrait causer de la distraction ou être irritant.
- Utiliser du sarcasme, du jargon ou des acronymes sans les expliquer.

4.5 Design adaptatif

Le design adaptatif d'un site Internet ou Responsive Web Design (RWD) permet de concevoir des pages Web qui s'adaptent facilement à tous les appareils. Le design adaptatif reconfigure la mise en page, la taille du texte, le contenu et les outils de navigation pour s'adapter aux différents types d'appareils comme le téléphone, la tablette, l'ordinateur, etc.

Au Québec, le téléphone intelligent est l'appareil le plus utilisé pour aller sur Internet⁴⁴. Selon l'enquête menée par l'Académie de la transformation numérique (ATN), près de la moitié des internautes de 18 ans et plus ont principalement recours à leur téléphone pour accéder au Web, alors que 34 % de ces personnes privilégient plutôt l'ordinateur portable ou de table. La tablette électronique est loin en arrière, avec 17 %.

- Utiliser des grilles fluides, elles redimensionnent proportionnellement le contenu en fonction de la taille de l'écran de l'appareil⁴⁵.

⁴³ Auditory disabilities and what you need for accessibility, Chris Ward. Juin 2019.

⁴⁴ Au Québec, le téléphone intelligent est le moyen le plus populaire d'accéder au Web. La Presse Canadienne, janvier 2020.

⁴⁵ Adobe Experience Cloud, Responsive Web Design.

- Prendre en considération les différentes interactions avec le contenu dépendant de l'appareil. Par exemple, il peut être facile de cliquer sur un onglet avec une souris sur un écran d'ordinateur, mais plus difficile sur un écran d'un téléphone portable⁴⁶.
- S'assurer que les choix faits lors du processus de design adaptatif du site Web respectent bien les critères en accessibilité. Il faut garder en tête que le design adaptatif n'est pas automatiquement accessible, il faut donc rester vigilant lors du processus de conception.
- S'assurer qu'il est possible de faire des zooms afin d'agrandir le contenu.

Ce qu'il faut éviter

- Utiliser des descriptions comme « À gauche de votre écran ». Dépendant du type d'écran utilisé, il est possible que la navigation et l'organisation de l'information soient différentes.

⁴⁶ Qu'est-ce qu'un site Web adaptatif, IDCALG.

5. Conclusion

Le domaine de l'accessibilité numérique est à la fois vaste et complexe. Ce guide n'est qu'une introduction afin d'aider les différentes personnes impliquées dans la conception d'un site Web à mieux comprendre les différents enjeux liés à l'accessibilité et les différentes méthodes pour pallier à ces obstacles.

Il est important pour tous d'avoir accès aux contenus Web sans discrimination et de manière autonome. L'omniprésence du numérique dans l'éducation, la culture, le loisir, le travail, les interactions sociales, etc. rend encore plus urgent d'avoir un environnement numérique inclusif.

L'égalité des droits et des chances, la participation et la citoyenneté des personnes handicapées⁴⁷ passe par l'accessibilité numérique.

⁴⁷ L'accessibilité numérique | Eugene (grandecolenumerique.fr)

6. Annexe

6.1 Les outils pour l'accessibilité numérique

6.1.1 Outils pour vérifier le contraste de vos couleurs

Ces outils vous permettront de calculer le contraste entre 2 couleurs:

- [Site Web de Contrast finder](https://contrast-finder.org) à <https://contrast-finder.org>
- [Site Web de Contrast checker](https://contrastchecker.com) à <https://contrastchecker.com>
- [Site Web de Colour Contrast Analyzer](https://www.tpgi.com/color-contrast-checker/) à <https://www.tpgi.com/color-contrast-checker/>

Ces outils vous permettront de tester les couleurs de votre site Internet pour les personnes daltoniennes :

- [Colorblind Web Page Filter](https://www.toptal.com/designers/colorfilter) à <https://www.toptal.com/designers/colorfilter>
- [Color Blind Vision Simulator](https://pilestone.com/pages/color-blindness-simulator-1) à <https://pilestone.com/pages/color-blindness-simulator-1>

6.1.2 Outils pour les réseaux sociaux

Voici les liens pour les instructions sur comment ajouter un texte alternatif sur différents réseaux sociaux :

- [Instructions pour l'ajout de texte alternatif sur Facebook](#)
- [Instructions pour l'ajout de texte alternatif sur Twitter](#)
- [Instructions pour l'ajout de texte alternatif sur Instagram](#)

Voici les liens donnant les instructions pour ajouter des sous-titres sur différents réseaux sociaux :

- [Instructions pour l'ajout de sous-titres sur Facebook](#)
- [Instructions pour l'ajout de sous-titres sur Twitter](#)
- [Instructions pour l'ajout de sous-titres sur Instagram](#)
- [Instructions pour l'ajout de sous-titres sur YouTube](#)
- [Instructions pour l'ajout de sous-titres sur TikTok](#)

- 6.1.3 Pour vérifier la signification des émojis

Voici un site qui répertorie la description textuelle de chaque émojis :

- [Emojipedia](https://emojipedia.org/) à <https://emojipedia.org/>

6.1.4 Pour les services d'interprètes en langue des signes

Voici le site qui offre les services d'interprètes en langue des signes au Québec :

- [SIVET](https://sivet.ca/) à <https://sivet.ca/>

6.1.5 Pour les applications permettant de mesurer les décibels

Ce lien mène vers un article qui répertorie 5 applications sur iPhone et Android permettant de mesurer les décibels :

- [5 Meilleures Applications pour mesurer les décibels \(iPhone / Android\)](#)

6.1.6 Pour les développeurs de site Internet

Voici quelques lectures qui pourront aider lors de la conception d'un site Web accessible :

- [L'accessibilité numérique | EUGENE](#)
- [W3C, World Wide Web Consortium](#)
- [Ebay Mind Patterns](#)
- [ARIA Authoring Practices Guide](#)
- [Accessible Responsive Design | web.dev](#)

6.2 Références

6.2.1 Pour les données statistiques

- [Au Québec, le téléphone intelligent est le moyen le plus populaire d'accéder au Web. La Presse Canadienne, janvier 2020.](#)
- [Les femmes avec incapacité au Québec, un portrait statistique de leurs conditions de vie et de leur participation sociale. Office des personnes handicapées du Québec, 2023, page 59.](#)
- [Les personnes avec incapacité au Québec : un portrait à partir des données de l'enquête canadienne sur l'incapacité de 2017. Volume 9, utilisation d'internet. Office des personnes handicapées du Québec, 2022.](#)
- [Les personnes avec incapacité au Québec : un portrait à partir des données de l'enquête canadienne sur l'incapacité. Office des personnes handicapées du Québec, 2022.](#)
- [Perspectives de l'OCDE sur les compétences 2013 : Premiers résultats de l'Évaluation. Organisation de coopération et de développement économiques, 2013.](#)

6.2.2 Pour l'accessibilité numérique

- [Accès cible, un guide pratique sur l'accessibilité en graphisme. Association des graphistes agréés de l'Ontario, 2010.](#)
- [Accessibilité des documents texte. Valentin Haüy, avec les aveugles et les malvoyants.](#)
- [Responsive Web Design Basics. Adobe Experience Cloud.](#)
- [Aide de Tableau Desktop et de la création Web. Salesforce, 2022.](#)
- [Assurer l'accessibilité des communications à tous au gouvernement du Canada. Secrétariat du conseil du Trésor du Canada, 2020.](#)
- [Audio Content and Video Content. Web Accessibility Initiative \(WAI\), août 2022.](#)

- [Auditory disabilities and what you need for accessibility.](#) Chris Ward, juin 2019.
- [Communiquer pour tous – Guide pour une information accessible.](#) Julie Ruel et Cécile Allaire. Santé publique France, 2018.
- [Conseils pratiques pour rendre vos communications accessibles : les courriels.](#) Centre de documentation sur l'éducation des adultes et la condition féminine, 2018.
- [Contraste de couleurs de texte \(partie 1\) : pour qui et selon quelles règles d'accessibilité?](#) Julie Moynat. Tanaguru, mai 2019.
- [Définition du réseau québécois de recherche et de transfert en littératie,](#) Lacelle et al. Le Réseau, 2016.
- [Étude de cas UX : créer un modal de confirmation.](#) Axel Paris, août 2020.
- [Guide de conception universelle et accessible.](#) Musée canadien pour les droits de la personne.
- [Qu'est-ce qu'un lien d'évitement?](#) Guidelines Orange, juillet 2022.
- [Guide pratique pour vos documents imprimés.](#) Institut Nazareth & Louis Braille, 2012.
- [L'accessibilité des sites internet simplifiée : guide ultime.](#) Mark Holden. Website planet, 2022.
- [L'accessibilité numérique.](#) EUGENE
- [L'information pour tous. Règles européennes pour une information facile à lire et à comprendre.](#) UNAPEI, 2009.
- [Littératie numérique.](#) Centre de documentation sur l'éducation des adultes et la condition féminine, 2021.
- [Comprendre l'accessibilité sur les réseaux sociaux.](#) Moondust, 2022.
- [La rédaction et la communication.](#) Office québécois de la langue française du Québec, 2021.
- [Using PowerPoint.](#) Ontario's universities, Accessible Campus.
- [Qu'est-ce qu'un site Web adaptatif.](#) IDCALG.

- [Texte alternatif: qu'est-ce que c'est et comment ça marche?](#)
[Olivier Amici, juin 2021.](#)
- [Écriture inclusive, définition, règles et exemples, Antoine Decrouy.](#)
[Tout Comment, juin 2022.](#)
- [Un site internet accessible pour tous : les 5 pièges à éviter. Eqla,](#)
[2020.](#)
- [Accessibilité - Créateurs de contenu Web. Université d'Ottawa,](#)
[2020.](#)
- [Tableaux: Créer des tableaux accessibles dans l'éditeur de texte.](#)
[Université d'Ottawa, 2022](#)
- [Accessible technology, popups on websites. University of Washington,](#)
[2022.](#)
- [W3C Recommandation, 2018.](#)
- [Video captions. Web accessibility Initiative, janvier 2019.](#)



Centre de documentation sur l'éducation des adultes et de la condition féminine (CDÉACF)

469, rue Jean Talon Ouest, bureau 229
Montréal, Québec
H3N 1R4